



XF 300 POP

Guida d'uso

User guide

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO CON KARAOKE, BLUETOOTH
Manuale d'uso e collegamento

PORTABLE SPEAKER WITH KARAOKE, BLUETOOTH FUNCTION
Connection and Operation Manual

HAUT-PARLEUR AVEC KARAOKE, BLUETOOTH FONCTION
Mode d'emploi et branchement

BEWEGLICHER LAUTSPRECHER MIT KARAOKE, BLUETOOTH-FUNKTION
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

ALTAVOZ CON KARAOKE, FUNCIÓN BLUETOOTH
Manual para el uso y la conexión

BT
BLUETOOTH

USB/SD
PLAYER

MP3
PLAYER

AUX-IN

RADIO
FM

2
INGRESSI
MIC



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita www.trevi.it
For additional information and updates of this product see www.trevi.it

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMITÀ

ATTENZIONE: NON Aprite L'apparecchio. ALL'interno non vi sono comandi MANIPOLABILI dall'utente NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'appareil, A l'interieur il n'y a pas de commandes a MANIPULER PAR l'utilisateur OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'adresser a UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΗΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΗΪ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕVΙ.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
 Blue:Neutral
 Brown:Live
 The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
 Blue wire:N or Black
 Brown wire:L or Red
 Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
 Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.

NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Evitare di posizionare il riproduttore:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

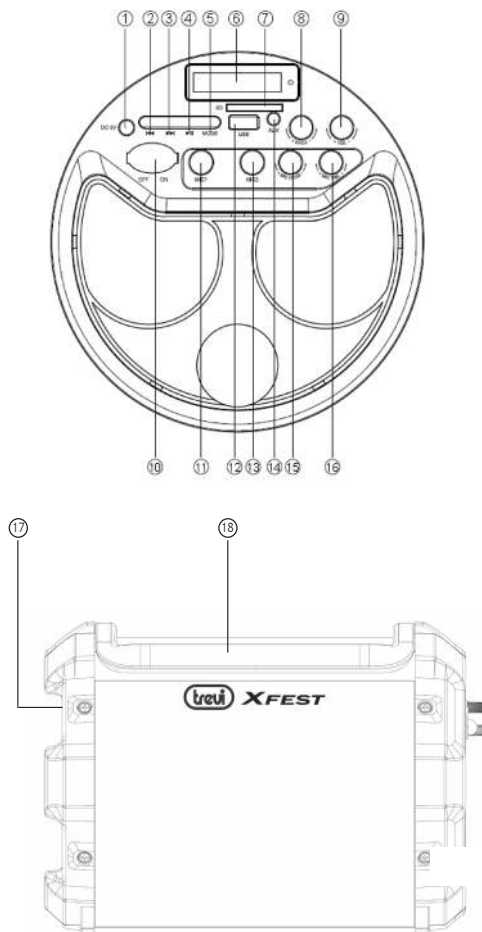
Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE CONNETTORI/COMANDI



COMANDI E PRESE SUL DISPOSITIVO

1. Presa ricarica batteria.
2. Tasto ◀◀, selezione traccia precedente.
3. Tasto ▶▶, selezione traccia successiva.
4. Tasto ▶ ||, riproduzione e pausa.
5. Tasto MODE, selezione della funzione (Bluetooth, USB, SD, FM e AUX-IN).
6. Display a LED.
7. Ingresso SD Card.
8. Regolazione toni bassi.

9. Controllo Volume.

10. Commutatore principale ON/OFF, accensione/spengimento.
11. Ingresso MICROFONO 1.
12. Ingresso USB.
13. Ingresso MICROFONO 2.
14. Ingresso AUX-In.
15. Regolazione ECHO Microfono.
16. Regolazione Volume Microfono.
17. Sub-Woofer.
18. Maniglie per il trasporto.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Unità
- Cavo di ricarica (USB/ presa DC)
- Cavo stereo Jack/Jack 3.5mm
- Microfono con filo

- Manuale istruzioni
- Garanzia

Nota: Conservare il presente manuale per futuri riferimenti

TRASPORTO

Per il trasporto dell'apparecchio potete utilizzare le apposite maniglie(18) estraendole dal mobile.

ALIMENTAZIONE

Questa unità funziona con una batteria interna ricaricabile al litio.

Al primo utilizzo dello speaker, caricarlo per 4-6 ore (**NON CARICARE ininterrottamente per più di 8 ore**). Il diffusore può essere ricaricato sia da spento che da acceso, noi consigliamo di ricaricarlo sempre con il commutatore di accensione (10) sulla posizione OFF.

Quando la batteria e' in fase di esaurimento o l'apparecchio non si accende, utilizzare il cavo di ricarica in dotazione. Collegare il lato con lo spinotto sul dispositivo nella presa di ricarica batteria (1) e la presa USB alla porta USB del PC o ad un alimentatore esterno da 5V, 1A (non in dotazione).

Stati della spia Led di ricarica sul lato sinistro del display:

- Spia LED ROSSA fissa: con il dispositivo spento o in uso indica che la batteria e' in fase di ricarica.

- Spia LED ROSSA spenta: con il dispositivo spento o in uso indica che l'operazione di ricarica è terminata, la batteria è carica.

Attenzione:

- Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata (5V).

- Non utilizzare cavi differenti da quello in dotazione.

FUNZIONI DI BASE

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore principale ON/OFF(10) e portarlo in posizione ON per accendere l'apparecchio.

Premere l'interruttore principale ON/OFF(10) e portarlo in posizione OFF per spegnere l'apparecchio.

SELEZIONE DELLA FUNZIONE

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere piu' volte il tasto MODE(5) per selezionare RADIO(sul display compare la frequenza), BLUETOOTH(sul display compare "Bt"), USB(solo se sulla presa USB(12) vi è collegata una memoria, sul display compare "Lod" per qualche secondo con una scritta USB sul display), SD (solo se sull'ingresso SD(7) vi è collegata una memoria, sul display compare "Lod" per qualche secondo con una scritta SD sul display), AUX (solo se sull'ingresso Aux-in(14) è collegato il cavo stereo Jack/Jack 3.5mm in dotazione sul display compare "Aux").

REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Ruotare la manopola del volume VOL.(9) per aumentare o diminuire il volume generale di riproduzione.

2. Ruotare la manopola MIC VOL(16) per regolare il volume del segnale sugli ingressi MICROFONI(11) (13). La regolazione agisce sui due ingressi contemporaneamente

REGOLAZIONE TONI BASSI

Ruotare la manopola BASS(8)per regolare i toni bassi.

EFFETTO ECHO

Ruotare la manopola ECHO(15) per aumentare o diminuire l'effetto eco sugli ingressi MICROFONI(11) (13).

Nota: l'effetto eco agisce unicamente sugli ingressi microfonici.

FUNZIONE RADIO FM

L'apparecchio ha al suo interno un'antenna per ricevere le stazioni Radio in FM, se si vuole migliorare la ricezione utilizzare il cavo Jack/Jack stereo 3.5mm in dotazione e collegarlo all'ingresso AUX-IN (14).

RICERCA AUTOMATICA

1. Accendere l'apparecchio e premere più volte il tasto MODE(5) sull'unità e selezionare la funzione RADIO (sul display comparirà l'indicazione della frequenza).

2. Premere il tasto ► II (4) sull'unità per attivare la memorizzazione automatica delle emittenti (la radio inizia una ricerca automatica delle stazioni radio e le salva automaticamente in memoria). Il numero delle stazioni memorizzate dipende dal segnale radio nella vostra zona. Durante la ricerca premere il tasto ► II (4) per arrestare la memorizzazione.

3. Utilizzare i tasti ► (3) e ◀ (2) per l'ascolto delle varie emittenti radio salvate in memoria.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1. Accendere l'apparecchio e premere il tasto MODE(5) sull'unità e selezionare la funzione bluetooth, sul display comparirà la scritta "Bt".

2. Nella modalità Bluetooth, la scritta "Bt" sul display(9) comincerà a lampeggiare, si udiranno due leggeri beep, il sistema entra automaticamente in ricerca.

3. Attivare la funzionalità Bluetooth sul dispositivo esterno da accoppiare.

4. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "XF 300 POP".

5. Inserire la password "0000" se richiesta. Ad accoppiamento avvenuto si udiranno tre leggeri beep.

6. Premere il tasto ► II (4) per avviare la riproduzione e utilizzare i tasti ► (3) e ◀ (2) per la selezione dei brani.

RIPRODUZIONE SU INGRESSO USB/SD

1. Accendere l'apparecchio.

2. Inserire una memoria USB o una scheda SD nei corrispettivi ingressi, USB(12), SD(7). La riproduzione viene avviata automaticamente.

3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto ► II (4), sul display comparirà l'icona II .

4. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto ► II (4).

5. Premere il tasto ►(3) durante l'ascolto per passare alla traccia audio successiva. Premere il tasto ◀(2) per passare alla traccia audio precedente.
6. Premere e tenere premuto il tasto ►(3) o il tasto ◀(2) durante l'ascolto per ricercare velocemente un particolare passaggio musicale. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.

Nota:

- Il lettore potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.
- Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.
- Dal computer formattare le memorie USB/SD in FAT (16 o 32).

AUX-IN

1. Accendere l'apparecchio.
2. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio, tramite apposito cavo Jack da 3,5mm, all'ingresso AUX IN (14).
3. L'apparecchio si porterà automaticamente sulla funzione "AUX IN", sul display comparirà la scritta "AUX".
4. Utilizzare i comandi del dispositivo esterno per gestire i file da riprodurre eccetto la regolazione del volume.
5. Premere il tasto ► II (4) per attivare la funzione MUTE, premerlo nuovamente per disattivare la funzione MUTE.

UTILIZZO DEL MICROFONO

1. Collegare il microfono in dotazione ad uno degli ingressi MICROFONI(11) o (13).
2. Accendere il microfono agendo sull'interruttore presente sul manico del microfono stesso portandolo in posizione ON.
3. Regolare il volume di ingresso del Microfono(16) e l'effetto Eco(15) come desiderato tramite gli appositi comandi.

Nota:

- E' possibile utilizzare due microfoni contemporaneamente (secondo microfono non in dotazione).
- Con il microfono inserito la Radio non funziona, togliere il Jack del microfono per il normale funzionamento.
- Il microfono è attivo sulle funzioni Bluetooth, USB/SD e AUX-IN.

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

PROCEDURA PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DALL'ALTOPARLANTE AMPLIFICATO

Operare esclusivamente in assenza di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica!

1. Rimuovere le viti che serrano il pannello frontale;
 2. Rimuovere il pannello plastico;
 3. Individuare la batteria;
 4. Scollegare la batteria rimuovendo il suo connettore.
- Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Capacità Batteria ricaricabile:	batteria interna al Litio 3.7V, 1800mAh
Tensione di alimentazione:	5V ---
Versione Bluetooth:	2.1 + A2DP
Potenza di trasmissione Bluetooth:	2,5mW
Frequenza di trasmissione Bluetooth:	2,4GHz
Frequenza ricezione radio FM:	87.5 - 108.0 MHz
Risposta in Frequenza:	100Hz - 20KHz
Dimensioni Subwoofer:	6 inch
Dimensioni altoparlanti:	3 inch
Formato audio supportato:	MP3
Capacità max supportabile USB/SD:	32GB
Potenza massima Audio:	Max 15W
Dimensioni:	310x215x225mm
Peso:	2,9 Kg

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Listening to high volume for a long time could damage your hearing.
- Do not close the ear to the loudspeaker during step setting and volume adjustments, and in particular keep the volume down at the ignition
- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the unit.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on.
- Keep this manual.

CARE AND MAINTENANCE

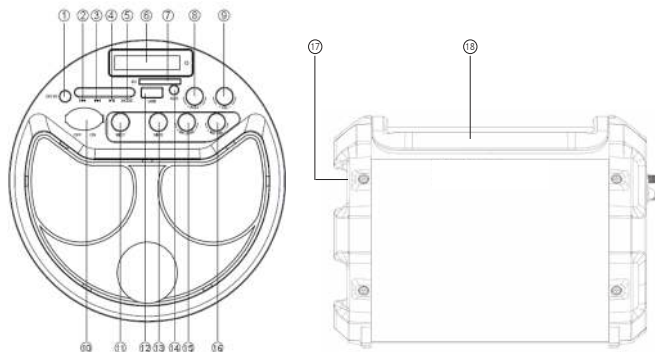
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

CONTROL PANEL



CONTROLS AND SOCKETS TO DEVICE

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Charging jack . | 10. On/Off button. |
| 2. Backward, ⏮. | 11. Mic input 1. |
| 3. Forward, ⏭. | 12. USB port . |
| 4. Play/ Pause, ▶ . | 13. Mic input 2. |
| 5. Mode (Switch Bluetooth, USB disk, SD, FM and AUX-IN state). | 14. Aux-in jack. |
| 6. LED display . | 15. Mic Echo knob. |
| 7. SD slot. | 16. Mic volume knob. |
| 8. Bass knob. | 17. Sub-Woofer. |
| 9. Volume knob. | 18. Carrying handles. |

ACCESSORIES INCLUDED

- Unit
- Charge Cable (USB/ DC jack)
- Stereo cable Jack/Jack 3.5mm
- Microphone wire

- User manual
- Warranty

Note: Keep this manual for future reference

TRANSPORTATION

To carry the device can use the handles (18) by pulling them from the cabinet.

POWER

This unit works with rechargeable Lithium battery.

1. The charger is not included in the accessories. Please use the universal 5V/1A charger to charge this devices. Put the provided charge cable into the charging jack, connect the other end to the charger, the charging indicator beside the LED screen will keep lighting.
(When playing music during charging, please put the volume to middle, because for some music with heavy bass, the charger may can not afford the high current temporarily under the maximum volume)
2. Charge time should be 4-6 hours. When charging full, the indicator light will switch off.
3. To prolong the life of battery, **DO NOT CHARGE CONTINUOUSLY FOR LONGER THAN 8 HOURS.**

Lamp status LED charging:

- RED LED light fixed: with the device switched off or in use indicates that the battery and 'being charged.
- RED LED indicator off: with the device switched off or in use indicates that the charging process is complete, the battery is charged.

Caution:

- Do not connect the appliance to sockets with a voltage other than that indicated.
- Do not use cables other than the supplied one.

BASIC FUNCTIONS

POWER ON/OFF

Press the main switch ON/OFF (10) to position ON to turn the power.

Press the main switch ON/OFF (10) to position OFF to switch off.

MODE SETTING FUNCTION

To change the mode function, press more times the MODE key (5) to select RADIO (display show the frequency), BLUETOOTH (the display "Bt"), USB (only if the USB socket (12) is connected to a memory, the display shows "Lod" for a few seconds), SD (SD only if the slot (7) is connected to a memory, the display shows "Lod" for a few seconds), AUX (only if input Aux-in (14) cable is connected stereo Jack/Jack 3.5mm supplied the display shows "Aux").

ADJUSTING THE VOLUME

1. Turn the volume VOL. (9) to increase or decrease the overall volume of playback.
2. Turn the MIC VOL (16) to adjust the volume level signal inputs MICROPHONE (11) (13). The adjustment acts on the two inputs simultaneously

SETTING BASS TONE

Turn the knob BASS (8) to adjust the bass.

ECHO EFFECT

Turn the knob ECHO (15) to increase or decrease the echo effect on the inputs MICROPHONE (11) (13).

Note: the echo only works on microphone inputs.

FUNCTION RADIO FM

Under FM radio state, the audio cable provided treat as antennal. Please insert the audio cable to get best FM signal before using.

AUTO MEMORY

1. Turn on the unit and press repeatedly the MODE key(5) on unit and select RADIO function (the display will show the frequency).
2. Press ► II (4) button on the unit to activate the auto memory (the radio starts an automatic search radio stations and saves them automatically).
The station's number stored depends on the radio signal in your area. During the search, press ► II (4) button to stop recording.
3. Use the ►(3) and ◀(2) buttons to listen to the various radio stations saved in memory.

BLUETOOTH OPERATION

1. Turn on the unit and press the MODE(5) button to select the Bluetooth function, the display shows "Bt".
2. In Bluetooth mode, the "Bt" on the display (9) will light up, you will hear two beeps, the system automatically enters search mode.
3. Activate the Bluetooth feature on the external device to be coupled.
4. Initiate a search for devices. After select the "XF 300 POP".
5. Enter the password "0000" if required.
6. Press ► II (4) button to start playing and ►(3) and ◀(2) buttons for change the songs.

PLAY ON INPUT USB/SD

1. Turn on the unit.
2. Insert a USB memory or an SD card into the USB(12), SD(7) slot. Playback starts automatically.
3. To pause playback, press the key ► II (4), the display will show the icon II .
4. To resume playback, press key ► II (4).
5. Press ►(3) button to switch to the next track. Press ◀(2) button to switch to the previous tracks.
6. Press and hold the buttons ►(3) or ◀(2) to quickly search for a particular piece of music. Release the button to resume normal playback.

Note:

- The player may not support some USB devices, this is due to the incompatibility of some processors.
- To avoid harmful interference, always connect USB devices directly to the unit, do not use extension cords.
- From the computer to format the USB memory/SD FAT (16 or 32).

AUX-IN

1. Turn on the unit.
2. Connect any unit equipped with audio output, through a cable 3.5mm jack (included) to the AUX IN(14).
3. The device will automatically go to the function "AUX IN", the display will show "AUX".
4. Use the external device from their commands.

USING THE MICROPHONE

1. Connect the supplied microphone into the jack MIC(11).
2. Turn on the microphone using the switch on the handle of the microphone to the ON position.
3. Adjust the volume of the microphone input(16) and the echo effect(15) as desired using the appropriate commands.
4. Press ► II (4) to activate the MUTE function, press it again to turn off the mute function.

Note:

- You can use two microphones simultaneously (second microphone not included).
- With microphone connected, the radio does not work. Remove the microphone jack for normal operation.
- The microphone is active on the Bluetooth function, USB / SD and AUX-IN.

INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!

BATTERY REMOVAL

The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!

1. Remove the screws that secure the structure of the trolley and take it apart.
2. Remove the screws that secure the rear panel speaker amplified and remove the panel;
3. Locate the battery;
4. Remove the screws that secure the supports of the battery, remove the supports, disconnect the battery and remove it.

Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.

SPECIFICATIONS

Rechargeable battery capacity:	 Lithium battery 3.7V, 1800mAh
Voltage:	 5V ===
Bluetooth version:	 2.1 + A2DP
Bluetooth transmission power:	 2,5mW
Bluetooth transmission:	 2,4GHz
Radio FM:	 87.5 - 108.0 MHz
Frequency Response:	 100Hz - 20KHz
Subwoofer size:	 6 inch
Speaker size:	 3 inch
Format supporting:	 MP3
USB/SD supporting:	 32GB
Power soun max:	 Max 15W
Sound Bar Dimensions:	 310x215x225mm
Weight:	 2,9 Kg

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants :

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- L'écoute d'un volume élevé pendant longtemps pourrait endommager votre audition.
- Ne fermez pas l'oreille au haut-parleur pendant le réglage de l'étape et les réglages de volume, et en particulier réduisez le volume au contact
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures d'eau. Aucun objet rempli de liquide, comme des vases, doivent être placés sur l'appareil.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, doivent être placés sur.
- Conservez ce manuel.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

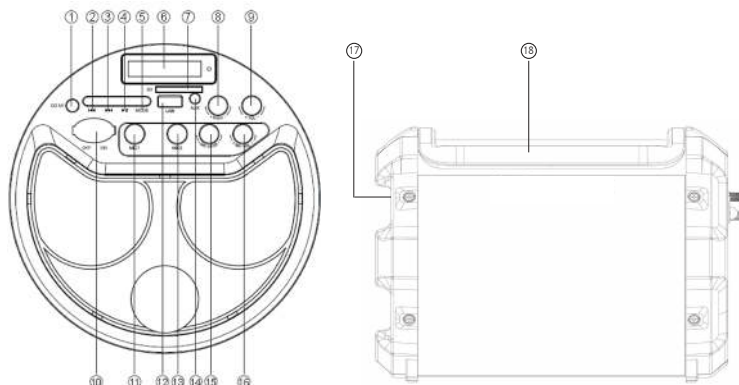
Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

TREVI observe une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

DESCRIPTION DES CONNECTEURS ET DES COMMANDES



COMMANDES ET PRISES POUR LE DISPOSITIF

1. Compte Charger la batterie.
2. Entrez , la sélection de la piste précédente.
3. Key , sélectionner la piste suivante.
4. Key , lecture et pause.
5. Touche MODE, sélectionnez la fonction (Bluetooth, USB, SD, FM et AUX-IN).
6. Affichage LED.
7. Entrée carte SD.
8. Réglage de la basse.

9. Contrôle du volume.

10. Interrupteur principal ON/OFF.
11. Entrée microphone 1.
12. Entrée USB.
13. Entrée microphone 2.
14. Entrée AUX-IN.
15. Réglez ECHO microphone.
16. Réglage du volume du microphone.
17. Subwoofer.
18. Les poignées de transport.

DANS L'EMBALLAGE

- Unité
- Câble de charge (USB / prise DC)
- Câble stéréo jack/jack 3.5mm
- Microphone avec fil

- Mode d'emploi
- Garantie

Remarque: Conservez ce manuel pour référence ultérieure

TRANSPORT

Pour transporter l'appareil peut utiliser les poignées (18) en les tirant de l'unité.

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne avec une batterie interne rechargeable.

La première utilisation de l'enceinte, en charge pendant 4-6 heures (**PAS CHARGER en continu pendant plus de 8 heures**). Le haut-parleur peut être rechargée soit désactivée par cela, nous vous recommandons de recharger toujours avec le commutateur d'allumage (10) sur OFF.

Lorsque la batterie s'étant éliminée ou la puissance ne tourne pas, utiliser le câble du chargeur fourni. Connectez le côté avec la broche sur le dispositif dans la batterie de charge (1) et la prise USB dans le port USB du PC ou une alimentation externe de 5V, 1A (non fourni).

Le statut de témoin de charge sur le côté gauche de l'écran LED:

- ROUGE LED fixe: avec l'appareil éteint ou en cours d'utilisation indique que la batterie est «en cours de charge.

- ROUGE LED éteint: avec l'appareil éteint ou en cours d'utilisation indique que le processus de charge est complète, la batterie est chargée.

Attention:

- Ne pas raccorder l'appareil aux prises avec une tension autre que celle indiquée.

- Ne pas utiliser des alimentations autres que celui fourni avec tension ou de courant, et autre que celle indiquée.

FONCTIONS DE BASE

POWER ON/OFF

Appuyez sur l'interrupteur principal ON/OFF(10) en position ON pour allumer l'appareil.

Appuyez sur l'interrupteur principal ON/OFF(10) en position OFF pour éteindre.

SÉLECTION DE LA FONCTION

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez plus fois la touche MODE (5) pour sélectionner RADIO (l'écran affiche la fréquence), Bluetooth (l'écran affiche "Bt"), USB (uniquement si la prise USB (12) est mémoire connecté, l'écran affiche "Lod" pendant quelques secondes avec une inscription sur l'écran USB), SD (uniquement lorsque l'entrée SD (7) il est relié une mémoire, l'écran affiche "Lod" pendant quelques secondes avec une écriture SD sur l'écran), AUX (uniquement si l'entrée aux-in (14) est relié au câble stéréo jack / jack 3.5mm fourni les écrans LCD "AUX").

AJUSTEMENT DU VOLUME

1. Tournez le volume VOL. (9) pour augmenter ou diminuer le volume global de la lecture.

2. Tournez le MIC VOL (16) pour régler le volume des entrées de signaux MICRO (11) (13). Le réglage agit sur les deux entrées simultanément

REGLAGE DES GRAVES

Tourner le bouton BASS (8) pour régler les basses.

ECHO EFFET

Tournez le bouton ECHO(15) pour augmenter ou diminuer l'effet d'écho sur la entrées de microphone(11) (13).

Remarque: l'écho agit uniquement sur les entrées micro.

FONCTION RADIO FM

L'appareil contient une antenne interne pour recevoir les stations de radio FM, si vous voulez améliorer la réception en utilisant la stéréo de 3,5 mm Jack / Jack fourni et connectez-le à l'AUX-IN (14).

AUTO STATION

1. Mettez le sur la touche MODE (5) sur l'unité et sélectionnez l'unité radio et appuyez plusieurs fois sur (l'écran affiche la fréquence).

2. Appuyez sur la ► II (4) de l'appareil pour activer le réglage automatique (la radio commence une recherche automatique des stations de radio et les enregistre automatiquement dans la mémoire). Le nombre de stations mémorisées dépend du signal radio dans votre région. Bien que la recherche presse ► II (4) pour arrêter l'enregistrement.

3. Utilisation ►(3) et ◀(2) à écouter les diverses stations de radio enregistrées dans la mémoire.

BLUETOOTH FONCTIONNEMENT

1. Allumez l'appareil et appuyez sur la touche MODE (5) sur l'unité et sélectionnez la fonction Bluetooth, l'écran affiche "BT".

2. En mode Bluetooth, le «Bt» sur l'écran (9) se met à clignoter, vous entendrez deux bips de lumière, le système passe automatiquement en recherche.

3. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe pour être couplé.

4. Lancez une recherche des appareils. Après sélectionnez l'option "XF 300 POP".

5. Entrez le mot de passe "0000" si nécessaire. Après la connexion vous entendez trois bips lumière.

6. Appuyez sur la ► II (4) pour démarrer la lecture et utilisez les boutons ►(3) et ◀(2) pour la sélection des chansons.

JOUER EN ENTRÉE USB/SD

1. Allumez l'appareil.

2. Insérez une mémoire USB ou une carte SD dans les entrées correspondantes, USB (12), SD (7). La lecture démarre automatiquement.

3. Pour interrompre la lecture, appuyez sur ► II (4), l'écran affiche l'icône II.

4. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la tasto ► II (4).

5. Appuyez sur le bouton ►(3) tout en écoutant de passer à la piste audio suivante. Appuyez sur ◀(2) pour passer à la piste audio précédente.

6. Appuyez et maintenez le bouton ►(3) ou sur la touche ◀(2) tout en écoutant de rechercher rapidement un morceau de musique particulier. Relâchez le bouton pour reprendre la lecture normale.

Remarque:

- Le joueur peut ne pas supporter certains périphériques USB, cela est dû à l'incompatibilité de certains processeurs.
- Pour éviter les interférences nuisibles, toujours connecter des périphériques USB directement à l'appareil, ne pas utiliser de rallonges.
- De l'ordinateur pour formater la mémoire USB/SD FAT (16 ou 32).

AUX-IN

1. Allumez l'appareil.
2. Branchez une unité équipé d'une sortie audio via une prise spéciale câble de 3,5 mm, à l'AUX IN (14).
3. Le dispositif ira automatiquement à la fonction "AUX IN", l'écran affiche "AUX".
4. Utilisez les commandes de l'appareil externe pour gérer les fichiers de reproduction sauf le contrôle du volume.
5. Appuyez sur ► II (4) pour activer la fonction de sourdine, appuyez à nouveau pour désactiver la fonction MUTE.

UTILISATION DU MICROPHONE

1. Connectez le microphone fourni dans la prise MIC(11) (13).
2. Allumez le microphone en utilisant l'interrupteur sur la poignée du microphone sur la position ON.
3. Réglez le volume de l'entrée microphone(16) et l'effet d'écho(15) que désiré en utilisant les commandes appropriées.

Remarque:

- Il peut utiliser deux microphones simultanément (second microphone non inclus).
- Avec le microphone de la radio ne fonctionne pas, retirez la prise microphone pour un fonctionnement normal.
- Le microphone est actif sur la fonction Bluetooth, USB/SD et AUX-IN.

NOTE D'INFORMATION SUR LE RETRAIT ET ÉLIMINATION DES BATTERIES

Attention: Seul le personnel de haute qualifié doit effectuer cette opération!

RETRAIT DE LA BATERIE

L'appareil ne doit pas être branché à la prise de courant lors de l'exécution de cette opération!

1. Retirer les vis qui fixent la structure du chariot et de le démonter.
2. Retirer les vis qui fixent le haut-parleur amplifié panneau arrière et retirez le panneau;
3. Repérez la pile;
4. Retirer les vis qui fixent les supports de la batterie, retirer les supports, débrancher la batterie et retirez-le.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ou jetés dans le feu ou l'eau. Les batteries usagées doivent être recyclés ou éliminés dans les centres de collecte de déchets séparés.

CARACTÉRISTIQUES

GÉNÉRALE

Capacité de la batterie rechargeable:	3.7V batterie interne au lithium, 1800mAh
Tension d'alimentation:	5V ===
Version Bluetooth:	2.1 + A2DP
Puissance de transmission Bluetooth:	2,5mW
Bande passante de transmission Bluetooth:	2,4GHz
Radio FM:	87.5 - 108.0 MHz
Réponse en fréquence:	100 Hz - 20 KHz
Taille de Subwoofer:	6 pouces
La taille des enceintes:	3 pouces
Formats audio supportés:	MP3
Capacité max supportable USB/SD:	32GB
Audio Puissance maximale:	15W Max
Dimensions:	310x215x225mm
Poids:	2,9 kg

GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- Das Hören einer hohen Lautstärke für eine lange Zeit kann Ihr Gehör schädigen.
- Schließen Sie das Ohr nicht auf den Lautsprecher während der Schritteinstellung und der Lautstärkeregelung und halten Sie die Lautstärke insbesondere bei der Zündung fest
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Keine Gegenstände, die mit Flüssigkeit gefüllt ist, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, platziert werden.
- In diesem Handbuch halten.

PFLEGE UND WARTUNG

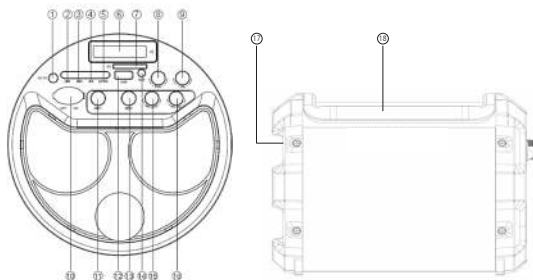
Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

BESCHREIBUNG DER ANSCHLÜSSE/BEDIENELEMENTE



KONTROLLEN UND ERGRIFFEN, UM DIE DEVICE

1. Unter Akku laden.
2. Geben Sie ◀◀, der vorherige Titelwahl.
3. Geben Sie ▶▶, wählen Sie den nächsten Titel.
4. Key ▶ II, Wiedergabe und Pause.
5. MODE-Taste, wählen Sie die Funktion (Bluetooth, USB, SD, FM und AUX-IN).
6. LED-Anzeige.
7. SD-Karteneingang.
8. Anpassen Bass.

9. Lautstärkeregl.

10. Hauptschalter ON / OFF, ON / OFF.
11. Der Eintritt Mikrofon 1.
12. USB-Eingang.
13. Mikrofoneingang 2.
14. AUX-In.
15. Passen Sie ECHO Mikrofon.
16. Lautstärkeregelung Mikrofon.
17. Sub-Woofer.
18. Tragegriffe.

ZUBEHÖR IN THE BOX

- Einheit
- Ladekabel (USB / DC-Buchse)
- Stereo-Kabel Klinke / Klinke 3,5mm
- Mikrofon mit Draht

- Bedienungsanleitung
- Garantie

Hinweis: Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen

TRANSPORT

Zur Ausführung des Gerätes können Sie die Griffe (18), indem Sie sie aus dem Schrank zu verwenden.

POWER

Dieses Gerät arbeitet mit einem internen Akku.

Der erste Einsatz des Lautsprechers, laden Sie es für 4-6 Stunden (**nicht kontinuierlich Last für mehr als 8 Stunden**). Der Lautsprecher kann neu geladen entweder durch die eingeschaltet werden, empfehlen wir Ihnen, immer mit dem Zündschloss (10) auf OFF zu laden.

Wenn der Akku 'Heraus oder schrittweise die Leistung lässt sich nicht einschalten, verwenden Sie das Ladekabel geliefert. Schließen Sie die Seite mit auf dem Gerät in der Ladebatterie (1) und den USB-Stecker in den USB-Port des PC oder einer externen Stromversorgung von 5V, 1A des Stiftes (nicht mitgeliefert).

Lampenstatus LED-Lade auf der linken Seite der Anzeige:

- LED-Licht RED festgelegt: mit dem Gerät ausgeschaltet oder in Gebrauch zeigt an, dass die Batterie und "geladen.
- ROTE LED-Anzeige nicht leuchtet: mit dem Gerät ausgeschaltet oder in Gebrauch zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird der Akku geladen.

Achtung:

- Nicht an die Stromversorgung anschließen mit einem anderen als dem angegebenen (5 V) Spannungs Sie.
- Verwenden Sie keine anderen als das mitgelieferte Kabel.

GRUNDFUNKTIONEN

POWER ON/OFF

Drücken Sie den Hauptschalter ON/ OFF (10) in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie den Hauptschalter ON/ OFF (10) auf Position OFF, um.

AUSWAHL DER FUNKTION

Um den Betriebsmodus zu ändern, drücken Sie mehr 'mal die MODE-Taste (5) auf RADIO (die Anzeigefrequenz) zu wählen, Bluetooth (das Display zeigt "BT"), USB (nur, wenn der USB-Buchse (12) angeschlossenen Speicher, zeigt das Display "Lod" für einige Sekunden mit einer Inschrift auf dem Display USB), SD (nur, wenn Eingang SD (7) ist ein Speicher angeschlossen ist, zeigt das Display "Lod" für einige Sekunden mit einer schriftlichen SD auf dem Display), AUX (nur, wenn Eingang Aux-In (14) ist mit dem Stereo-Kabel angeschlossen Jack / Jack 3,5 mm lieferte die LCD-Displays "Aux").

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

1. Drehen Sie die Lautstärke VOL (9) zu erhöhen oder verringern die Gesamtlautstärke der Wiedergabe.
2. Drehen Sie den MIC VOL (16), um die Lautstärke der Signaleingänge Mikrofon (11) (13) einzustellen. Die Einstellung wirkt auf die beiden Eingänge gleichzeitig

EINSTELLUNG TONE BÄSSE

Drehen Sie den BASS-Regler (8), um die Bässe einzustellen.

ECHO EFFECT

Drehen Sie den Knopf ECHO (15) zu erhöhen oder verringern die Echo-Effekt auf die Eingänge MIC (11) (13).

Hinweis: das Echo funktioniert nur auf Mikrofoneingänge.

FUNCTION RADIO FM

Das Gerät hat eine interne Antenne UKW-Radiosender empfangen, wenn Sie zur Verbesserung der Empfang mit dem Jack/ Jack stereo 3,5 mm zugeführt und an der AUX-IN (14) möchten.

AUTO MEMORY

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste MODE (5) auf das Gerät und wählen Sie die RADIO (das Display zeigt die Frequenz angezeigt).
2. Drücken Sie die ► II (4) am Gerät, um die automatische Abstimmung zu aktivieren (das Radio beginnt eine automatische Suche nach Radiosendern und speichert sie automatisch im Speicher). Die Anzahl der gespeicherten Sender hängt von der Funksignale in Ihrer Nähe. Während der Suche drücken Sie ► II (4), um die Protokollierung zu stoppen.
3. Verwenden Sie ►(3) und ◄(2), um auf die verschiedenen Radiosender im Speicher abgelegt zu hören.

BLUETOOTH-BETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die MODE-Taste (5) auf das Gerät und wählen Sie die Bluetooth-Funktion auf dem Display erscheint "BT".
2. Wählen Sie im Bluetooth-Modus, der "BT" im Display (9) zu blinken, hören Sie zwei Signaltöne leuchten beginnen, geht das System automatisch suchen.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät gekoppelt werden.
4. Initiieren Sie eine Suche nach Geräten. Nach wählen Sie die "XF 300 POP".
5. Das Passwort "0000" eingeben, falls erforderlich. Nach der Verbindung, die Sie drei Signaltöne Licht hören.
6. Drücken Sie die ► II (4), um die Wiedergabe zu starten und verwenden Sie die Tasten ►(3) und ◄(2) für die Auswahl der Lieder.

SPIELEN SIE AUF INPUT USB/SD

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Setzen Sie einen USB-Speicher oder eine SD-Karte in den entsprechenden Eingängen, USB (12), SD (7). Die Wiedergabe startet automatisch.
3. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken ► II (4), erscheint im Display das Symbol II zeigen.

4. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die taste ► II (4).
5. Drücken Sie ►►(3) drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln. Drücken Sie ◄◄(2) Taste, um den vorherigen Titel zu wechseln.
6. Drücken und halten Sie die Tasten ►►(3) oder ◄◄ (2), um schnell für ein bestimmtes Musikstück suchen. Lassen Sie die Taste, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Hinweis:

- Der Spieler kann keine Unterstützung für einige USB-Geräte, ist dies aufgrund der Unvereinbarkeit von einigen Prozessoren.
- Zur Vermeidung funktechnischer Störungen, immer eine Verbindung USB-Geräte direkt an das Gerät, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Vom Computer auf den USB-Speicher/SD FAT (16 oder 32) zu formatieren.

AUX-IN

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Schließen Sie Geräte mit Audio-Ausgang ausgestattet ist, durch ein Spezialkabel 3,5 mm Klinke, an die AUX IN (14).
3. Das Gerät wird automatisch auf die Funktion "AUX IN" zu gehen, auf dem Display erscheint "AUX".
4. Verwenden Sie die Bedienelemente des externen Geräts, um Dateien von ripodurre mit Ausnahme der Lautstärkeregelung zu verwalten.
5. Drücken ► ► II (4), um die Stummschaltung zu aktivieren, drücken Sie sie erneut, um die Stummschaltung.

MIKROFON

1. Schließen Sie das mitgelieferte Mikrofon an die Buchse MIC(11) (13).
2. Schalten Sie das Mikrofon mit dem Schalter am Griff des Mikrofons in die Position ON.
3. Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofon-Eingang(15) und dem Echo-Effekt(15) nach Wunsch unter Verwendung der entsprechenden Befehle.

Hinweis:

- Es können zwei Mikrofone gleichzeitig zu verwenden (zweites Mikrofon nicht im Lieferumfang enthalten).
- Mit dem Mikrofon im Radio nicht funktioniert, entfernen Sie das Mikrofon-Buchse für den Normalbetrieb.
- Das Mikrofon ist auf der Bluetooth-Funktion, USB / SD und AUX-IN aktiv.

Informationen Hinweis auf die Entfernung und Entsorgung von Batterien

Achtung: Nur qualitativ qualifiziertes Personal darf diese Operation durchzuführen!

BATTERIE AUSBAUEN

Das Gerät darf nicht an die Netzsteckdose angeschlossen werden um diesen Vorgang auszuführen!

1. Entfernen Sie die Schrauben, die die Struktur der Laufkatze sichern und zu zerlegen.
 2. Entfernen Sie die Schrauben, die die Rückwand-Lautsprecher verstärkt zu sichern und entfernen Sie die Abdeckung;
 3. Suchen Sie die Batterie;
 4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Träger der Batterie zu sichern, entfernen Sie die Stützen, die Batterie abklebmen und ausbauen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden oder in Feuer oder Wasser geworfen. Gebrauchte Batterien müssen recycelt oder in separaten Sammelstellen entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

GENERAL

Leistungsakku:	Interne Lithium-Batterie 3.7V, 1800mAh
Versorgungsspannung:	5V ---
Bluetooth Version:	2.1 + A2DP
Bluetooth-Sendeleistung:	2,5mW
Bluetooth Übertragungsbandbreite:	2,4GHz
Radio FM:	87.5 - 108.0 MHz
Frequenzbereich:	100 Hz - 20 kHz
Subwoofer Größe:	6-Zoll
Lautsprechergröße:	3 Zoll
Unterstützte Audio Formate:	MP3
Max Kapazität support USB/SD:	32GB
Audio Maximale Leistung:	15 W Max
Abmessungen:	310x215x225mm
Gewicht:	2,9 kg

NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- Escuchar un volumen alto durante mucho tiempo podría dañar su audición.
- No cierre el oído al altavoz durante el ajuste por pasos y los ajustes de volumen y, en particular, mantenga el volumen bajo en el encendido
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua. Los objetos que contengan líquidos, como floreros, debe ser colocado en la unidad.
- No hay fuente de llamas, como una vela encendida, se deben colocar en.
- Mantenga este manual.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

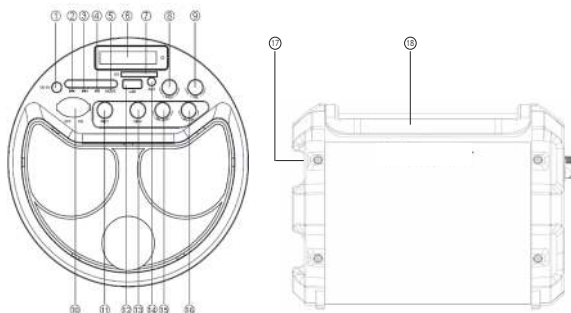
Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES/MANDOS



CONTROLES DEL DISPOSITIVO

1. Teniendo Cargue la batería.
2. Clave ◀◀, la selección de la pista anterior.
3. Clave ▶▶, seleccione la siguiente pista.
4. Clave ▶ II, Reproducción y pausa.
5. Botón MODE, seleccione la función (Bluetooth, USB, SD, FM y AUX-IN).
6. Pantalla LED.
7. Entrada de tarjeta SD.
8. Ajuste de graves.

9. Control de volumen.

10. Interruptor principal ON / OFF, ON / OFF.
11. Admisión MICROFONO 1.
12. Entrada USB.
13. Entrada de micrófono 2.
14. AUX-In.
15. Ajuste ECHO micrófono.
16. Ajuste de volumen del micrófono.
17. Sub-Woofer.
18. Asas de transporte.

CONTENIDO DE LA CAJA

- Unidad
- Cable de carga (USB / toma de CC)
- Cable estéreo Jack / Jack 3.5mm
- Micrófono con alambre

- Manual de instrucciones
- Garantía

Nota: Conserve este manual para futuras referencias

TRANSPORTE

Para transportar el dispositivo puede utilizar los mangos (18) tirando de ellas desde el dispositivo.

ALIMENTACION

Esta unidad funciona con una batería interna recargable.

El primer uso del altavoz, cárguela durante 4-6 horas (**NO CARGAR forma continua durante más de 8 horas**). El altavoz se puede recargar sea desactivado por eso, te recomendamos que siempre vuelve a cargar con el interruptor de encendido (10) en OFF.

Cuando la batería está eliminando o el equipo no se enciende, utilice el cable del cargador suministrado. Conecte el lado con el pin en el dispositivo en la batería de carga (1) y el conector USB en el puerto USB del PC o una fuente de alimentación externa de 5V, 1A (no suministrado).

El estado de la lámpara LED de carga en el lado izquierdo de la pantalla:

- LED ROJO luz fija: con el dispositivo apagado o en uso indica que la batería y 'está cargando.

- Indicador LED rojo apagado: con el dispositivo apagado o en uso indica que el proceso de carga está completa, la batería está cargada.

Precaución:

- No conecte a las tomas eléctricas con una tensión distinta de la indicada (5V).

- No utilice cables que no sean el suministrado.

FUNCIONES BÁSICAS

ON/OFF

Presione el interruptor principal de encendido/ apagado (10) en la posición ON para encender la unidad.

Presione el interruptor principal de encendido/ apagado (10) en la posición OFF para apagar.

SELECCIÓN DE LA FUNCIÓN

Para cambiar el modo de operación, presione más "veces la tecla MODE (5) para seleccionar RADIO (la frecuencia de la pantalla), Bluetooth (la pantalla muestra "Bt"), USB (sólo si el conector USB (12) es memoria conectado, la pantalla muestra "Lod" durante unos segundos con una inscripción en la pantalla USB), SD (sólo cuando SD de entrada (7) no se conecta una memoria, la pantalla muestra "Lod" durante unos segundos con un escrito SD en la pantalla), AUX (sólo si la entrada Aux-in (14) está conectado al cable estéreo Jack / Jack 3.5mm suministra la pantalla LCD muestra "Aux").

AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire el botón VOL volumen (9) para aumentar o disminuir el volumen global de la reproducción.

2. Gire el MIC VOL (16) para ajustar el volumen del micrófono entradas de señal (11) (13). El ajuste actúa sobre las dos entradas simultáneamente

AJUSTE DE TONO GRAVES

Gire el mando BASS (8) para ajustar los graves.

ECHO EFECTO

Gire la perilla de ECHO(15) para aumentar o disminuir la MICRÓFONO entradas de eco(11) (13).

Nota: el eco sólo actúa en las entradas de micrófono.

LA FUNCIÓN DE RADIO FM

El dispositivo tiene una antena interior para recibir emisoras de radio FM, si desea mejorar la recepción utilizando el estéreo de 3.5mm Jack / Jack suministrado y conectarlo a la toma AUX-IN (14).

AUTO

1. Encienda la unidad y pulse repetidamente la tecla MODE (5) en la unidad y seleccione la radio (la pantalla mostrará la frecuencia).

2. Pulse el ► II (4) en la unidad para activar la sintonización automática (la radio comienza una búsqueda automática de emisoras de radio y los guarda automáticamente en la memoria). El número de emisoras almacenadas depende de la señal de radio en su área. Si bien la búsqueda de prensa ► II (4) para detener el registro.

3. Uso ►(3) y ◄(2) para escuchar las diversas estaciones de radio guardadas en la memoria.

OPERACIÓN DE BLUETOOTH

1. Encienda el equipo y presione la tecla MODE (5) en la unidad y seleccione la función Bluetooth, la pantalla mostrará "BT".

2. En el modo Bluetooth, el "Bt" en la pantalla (9) comenzará a parpadear, escuchará dos pitidos se iluminan, el sistema entra automáticamente en la búsqueda.

3. Active la función Bluetooth en el dispositivo externo a acoplar.

4. Inicie una búsqueda de dispositivos. Después de seleccionar el "XF 300 POP".

5. Introduzca la contraseña "0000" si es necesario. Después de la conexión oye tres pitidos luz.

6. Pulse el ► II (4) para iniciar la reproducción y utilice los botones ►(3) y ◄(2) para la selección de canciones.

JUGAR EN ENTRADA USB/SD

1. Encienda la unidad.

2. Inserte una memoria USB o una tarjeta SD en las entradas correspondientes, USB (12), SD (7). La reproducción se inicia automáticamente.

3. Para pausar la reproducción, pulse ► II (4), la pantalla mostrará el icono II .

4. Para reanudar la reproducción, pulse el tasto ► II (4).

5. Pulse el botón ►(3) mientras escucha para cambiar a la siguiente pista de audio. Pulse ◄(2) para pasar a la pista de audio anterior.

6. Mantenga pulsado el boton ►(3) o la tecla ◄(2) mientras escucha buscar rápidamente una determinada pieza de música. Suelta el botón para

reanudar la reproducción normal.

Nota:

- El jugador no puede apoyar algunos dispositivos USB, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Para evitar interferencias perjudiciales, siempre conecte los dispositivos USB directamente a la unidad, no utilice cables de extensión.
- Desde el ordenador para formatear la memoria USB/SD FAT (16 ó 32).

AUX-IN

1. Encienda la unidad.
2. Conecte cualquier unidad equipada con salida de audio a través de un conector especial de 3,5 mm de cable, a la toma AUX IN (14).
3. El dispositivo pasará automáticamente a la función "AUX IN", la pantalla mostrará "AUX".
4. Utilice los controles del dispositivo externo para gestionar archivos de rirpodurre excepto el control de volumen.
5. Pulse ► II (4) para activar la función de silencio, vuelva a pulsarlo para desactivar la función de silencio.

USO DEL MICRÓFONO

1. Conecte el micrófono suministrado a la entrada de micrófono(11) (13).
2. Encienda el micrófono mediante el interruptor en el mango del micrófono a la posición de encendido.
3. Ajuste el volumen de la entrada de micrófono(16) y el efecto de eco(15) como se desee utilizando los comandos apropiados.

Nota:

- Es puede utilizar dos micrófonos al mismo tiempo (segundo micrófono no incluido).
- Con el micrófono en la radio no funciona, retire el conector de micrófono para el funcionamiento normal.
- El micrófono está activa la función Bluetooth, USB/SD y AUX-IN.

NOTA INFORMATIVA SOBRE LA ELIMINACIÓN Y TRATAMIENTO DE LAS PILAS

Advertencia: Sólo el personal de alta cualificación deberían poder realizar esta operación!

REMOCIÓN DE LA BATERÍA

El aparato no debe estar enchufado a la toma de red para realizar esta operación!

1. Retire los tornillos que sujetan la estructura del carro y lo desarme.
2. Retire los tornillos que fijan el panel posterior del altavoz amplificado y retire el panel;
3. Localice la batería;
4. Retire los tornillos que fijan los soportes de la batería, quitar los soportes, desconecte la batería y retírela.

Las pilas usadas no se deben tirar con la basura doméstica o arrojados al fuego o al agua. Las baterías usadas deben reciclarse o desecharse en centros de recogida de residuos separados.

ESPECIFICACIONES

GENERAL

Capacidad de la batería recargable:	3.7V batería de litio interna, 1800mAh
Tensión de alimentación:	5V ---
Versión de Bluetooth:	2.1 + A2DP
Potencia de transmisión Bluetooth:	2,5mW
Banda de transmisión Bluetooth:	2,4GHz
Radio FM:	87.5 - 108.0 MHz
Respuesta de frecuencia:	100Hz - 20KHz
Tamaño del subwoofer:	6 inch
Tamaño del altavoz:	3 inch
Apoyado formatos de audio:	MP3
Capacidad máx soportable USB/SD:	32GB
Audio Potencia máxima:	Max 15W
Dimensiones:	310x215x225mm
Peso:	2,9 Kg



Usuarios de la información de conformidad con el Decreto Legislativo N ° 49 del 14 de marzo 2014

"Aplicación de la Directiva 2012/19 / UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"

Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25 cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. el vertido ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo N ° 49 de 14 de marzo de 2014.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

"Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



USERS INFORMATION pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014

"Implementation of Directive 2012/19 / EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25 cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.



UTILISATEURS INFORMATION conformément au décret législatif n ° 49 du 14 Mars, 2014

"La mise en œuvre de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)"

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance intègre les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou un à zéro pour les équipements ayant plus côté de moins de 25 cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n. Décret législatif n ° 49 du 14 Mars 2014.



Benutzer Information gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14, März 2014

"Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19 / EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)"

Dieses Mülleimers Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass muss am Ende seines Lebens von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden. Der Benutzer muss daher nehmen die Fernbedienung die wesentlichen Komponenten integriert, die für elektronische und elektrotechnische Abfälle in die entsprechenden differenzierten Sammelstellen zu seinem Leben bekam, oder es an den Händler zurückgeben, wenn ein neues Gerät gleichwertiger Art Kauf in Bezug auf 12.59, oder eine für Geräte mit längeren Seite von weniger als 25 cm auf Null. Die angemessene, getrennte Sammlung für die stillgelegte Anlagen für Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, die Umwelt und die menschliche Gesundheit negative Auswirkungen zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien das Produkt zusammengesetzt. Illegal Dumping des Produkts durch den Benutzer bringt die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Lgs angegeben. Dekr 49 von 14. März 2014.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XF 300 POP è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet www.trevi.it

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XF 300 POP is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address www.trevi.it



Made in CHINA

Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it

